

# 瑞丽市职业中学国际学生守则

နိုင်ငံခြားကျောင်းသားစည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ

ရွှေလီမြို့အသက်မွေးဝမ်းအထက်တန်းကျောင်း

**1. 遵守法律法规 : 严格遵守中华人民共和国的各项法律法规 , 尊重中国的社会制度和文化传统。**

၁။ တရားဥပဒေကိုလိုက်နာခြင်း။ တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ၏ ဥပဒေစည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုတိကျစွာ လိုက်နာကြမည်။ တရုတ်နိုင်ငံ၏ လူ့အဖွဲ့အစည်းစနစ်နှင့်ယဉ်ကျေးမှုဓလေ့ထုံးစံများကိုလေးစားကြမည်။

**2. 尊重学校制度 : 自觉遵守学校的各项规章制度 , 积极配合学校的管理工作。 ( 如 : 请假制度、手机管理制度、宿舍管理制度等 )**

၂။ ကျောင်းစည်းကမ်းများလိုက်နာခြင်း။ ကျောင်းစည်းကမ်းများအသိရှိလိုက်နာရမည်။ ကျောင်းမှစီမံခန့်ခွဲမှုကို တက်ကြွစွာပူးပေါင်းပါဝင်ကြမည်ဖြစ်သည်။ ( ဥပမာ။ ခွင့်တိုင်ခြင်း၊ လက်ကိုင်ဖုန်းထိန်းသိမ်းခြင်း၊ ကျောင်းဆောင်စီမံခန့်ခွဲခြင်းစသည့်စနစ်များဖြစ်ပါသည်။ )

**3. 按时注册报到 : 每学期按学校规定的时间办理注册手续 , 不得无故拖延或逾期。**

၃။ အချိန်မှန်ကျောင်းအပ်နှံခြင်း။ ကျောင်းဖွင့်ကာလတွင် သတ်မှတ်သည့်အချိန်အရ အချိန်မှန် ကျောင်းအပ်နှံ၍ ကျောင်းသားစာရင်းထည့်တွင်းရမည်ဖြစ်သည်။ အကြောင်းပြချက်မရှိပဲနှောင့်နှေးခြင်း၊ ရက်လွန်ခြင်း ခွင့်မပြုရ။

**4. 保持良好出勤 : 按时参加教学计划规定的课程及学校组织的各项活动 , 不得无故迟到、早退或缺席。**

၄။ ကောင်းမွန်သည့်ကျောင်းတက်နှုန်း ထိန်းသိမ်းရန်။ ပညာသင်ကြားပို့ချစီမံကိန်းထဲမှ သတ်မှတ်သည့် သင်ရိုးများကို အချိန်မှန်ပေါက်မြောက်ရန်နှင့် ကျောင်းလုံးဆိုင်ရာဖွဲ့စီးသည့် လှုပ်ရှားမှုများကို ပါဝင်ရမည်

ဖြစ်သည်။ အကြောင်းပြချက်မရှိပဲ နောက်ကျခြင်း၊ စောစောပြန်ခြင်း၊ ပျက်ကွက်ခြင်း ခွင့်မပြုရ။

**5. 请假制度：因病或因事不能参加课程及活动，需提前向班主任和学校相关部门办理请假手续。**

၅။ ခွင့်တိုင်စနစ်။ နေမကောင်းခြင်းနှင့်အရေးကိစ္စကြောင့်ကျောင်းမလာနိုင်ခြင်းနှင့်လှုပ်ရှားမှုမပါဝင်နိုင်လျှင် အတန်းပိုင်ဆရာနှင့် သက်ဆိုင်ရာဌာနသို့ကြိုတင်ခွင့်တိုင်ရမည်ဖြစ်သည်။

**6. 课堂纪律：上课时应保持安静，尊重教师和其他同学，不得使用手机（老师允许的除外），不得随意讲话、走动或做与课堂无关的事情。**

၆။ စာသင်ချိန်စည်းကမ်း။ စာသင်ချိန်အတွင်း တိတ်ဆိတ်နေ၍ ဆရာနှင့်အတန်းဖော်များကို လေးစားသင့်မည်။ လက်ကိုင်ဖုန်းအသုံး ခွင့်မပြုရ(ဆရာခွင့်ပြုချက်ရှိလျှင် မပါဝင်ပါ)။ ကိုယ့်ဆန္ဒအတိုင်းစကားပြောခြင်း၊ လမ်းလျှောက်ခြင်းနှင့်မသက်ဆိုင်သည့်အရာများကိုလုပ်ရန် ခွင့်မပြုရ။

**7. 作业要求：按时完成教师布置的作业和学习任务。**

၇။ အိမ်စာနှင့်ပတ်သက်သည့် တောင်းဆိုချက်။ ဆရာများစီစဉ်ပေးသည့်အိမ်စာနှင့် လေ့လာခြင်းတာဝန်များကို အချိန်မှန်ပြီးစီးနိုင်ရန် ဆောင်ရွက်ကြမည်ဖြစ်သည်။

**8. 爱护校园设施：爱护学校的教学设施、设备、图书资料及公共财物，不得损坏或故意破坏。**

၈။ ကျောင်းပိုင်ပစ္စည်းများကို စောင့်ရှောက်ခြင်း။ ကျောင်းဝင်းထဲမှ သင်ကြားရေးပစ္စည်းများ၊ စာအုပ်စာတမ်းများနှင့်အများသုံးပစ္စည်းများကို ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ပေးရန် တမင်သက်သက်မဖျက်စီးရ။

**9. 保持校园整洁：维护校园环境卫生，不得随地吐痰、乱扔垃圾，保持教室、宿舍等场所的整洁。**

၉။ ကျောင်းဝင်းကိုသန့်ရှင်းအောင် ထိန်းသိမ်းခြင်း။ ကျောင်းဝင်းသန့်ရှင်းရေးကို ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ကြမည်။ နေရာမရွေးတံတွေးထွေးခြင်း၊ အမှိုက်ပစ်ခြင်း ခွင့်မပြုရ။ စာသင်ခန်းနှင့်ကျောင်းဆောင်စသည့်

နေရာများ အမြဲသန့်ရှင်းသပ်ရပ်အောင်ထိန်းသိမ်းရမည်ဖြစ်သည်။

**10. 遵守宿舍管理：遵守学生宿舍管理规定，按时作息，不得在宿舍内大声喧哗、打闹或进行影响他人休息的活动。**

၁၀။ ကျောင်းဆောင် စီမံခန့်ခွဲမှုများကိုလိုက်နာရန်။ ကျောင်းဆောင်ဆိုင်ရာ သတ်မှတ်ထားသည့်စည်းကမ်းများကိုလိုက်နာရမည်။ ကျောင်းဆောင်တွင် အလုပ်လုပ်ခြင်းနှင့်အနားယူခြင်းကို အချိန်မှန်ပြုလုပ်ရမည်။ ဆူညံအော်ဟစ်ခြင်းနှင့်ပြေးလွှားခြင်း ခွင့်မပြုရ။ သူတပါးများအား အနှောင့်အယှက်ပေးနိုင်သည့် လှုပ်ရှားမှုများကိုလုပ်ရန် ခွင့်မပြုရ။

**11. 异性交往规范：男女同学之间应保持适当的交往距离，行为举止得体，不得有不当行为。**

၁၁။ ကျောင်းသူကျောင်းသားဆက်ဆံခြင်းစည်းကမ်း။ ကျောင်းသူနှင့်ကျောင်းသားများအကြား တိကျသောအကွာအဝေးဖြင့် ပေါင်းသင်းဆက်ဆံ၍ အပြုအမူယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့ရမည်ဖြစ်သည်။ အသက်အရွယ်နှင့်မကိုက်ညီသောအပြုအမူများကို မပြုလုပ်ရ။

**12. 网络使用规范：合理使用校园网络，不得利用网络传播有害信息、侵犯他人隐私或进行违法犯罪活动。**

၁၂။ အင်တာနက်အသုံးပြုသတ်မှတ်ချက်။ ကျောင်းဝင်းအတွင်းအင်တာနက်သင့်တင်စွာအသုံးပြုပါ။ အွင်လိုင်းမှတစ်ဆင့် အန္တရာယ်ဖြစ်စေသောသတင်းများမပျံ့နှံ့ရ။ ပုဂ္ဂိုလ်ရေးချိုးဖောက်မှု(သို့မဟုတ်) ရာဇဝတ်မှုများမကျူးလွန်ရ။

**13. 禁止吸烟酗酒：严禁在校园内吸烟、喝酒，不得参与赌博等违法违纪活动。**

၁၃။ ဆေးလိပ်နှင့်အရက်ရှောင်ကြဉ်ရန်။ ကျောင်းဝင်းထဲတွင် ဆေးလိပ်မသောက်ရ၊ အရက်မသောက်ရ၊ လောင်းကစားစသည့် မတရားလှုပ်ရှားမှုများကိုလည်းမပါဝင်ရ။

**14. 个人物品管理：妥善保管个人财物，不得私自挪用、侵占**

## 他人财物。

၁၄။ ကိုယ်ပိုင်ပစ္စည်းများစီမံခန့်ခွဲခြင်း။ ကိုယ်ပိုင်ပစ္စည်းများကိုကောင်းမွန်စွာထိန်းသိမ်းပါ။ သူတပါးများ၏ ပစ္စည်းဥစ္စာများကို ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲအသုံးပြုခြင်း၊ ကျူးကျော်ခြင်းခွင့်မပြုရ။

## 15. 着装规范：行课期间穿着校服（星期一、三、五校服，星期二、四迷彩服），不得穿着奇装异服或过于暴露的服装进入校园。

၁၅။ အဝတ်အစားသတ်မှတ်ချက်။ ကျောင်းတက်နေချိန်အတွင်း တနင်္လာ၊ ဗုဒ္ဓဟူးနှင့်သောကြာနေ့တွင် ကျောင်းဝတ်စုံဝတ်ဆင်ရမည်။ အင်္ဂါနှင့်ကြာသပတေးနေ့တွင် ပျောက်ကျားဝတ်စုံဝတ်ဆင်ရမည်။ ထူးဆန်းသည့်ဝတ်စုံနှင့်ခန္ဓာကိုယ်ဖော်လွန်းသည့်ဝတ်စုံဝတ်၍ ကျောင်းဝင်းထဲကိုဝင်ခွင့်မပြုရ။

## 16. 活动参与：积极参加学校组织的各类文体活动、社会实践活动活动等，培养综合素质。

၁၆။ လှုပ်ရှားမှုပါဝင်ရန်။ အထွေထွေအရည်အသွေးမြင့်တင်ရန်ကျောင်းဘက်ဆိုင်ရာ ဖွဲ့စည်းသည့်လှုပ်ရှားမှုနှင့် လူ့အဖွဲ့အစည်းလက်တွေ့စမ်းသပ်မှုများကို တက်ကြွစွာပါဝင်ကြမည်ဖြစ်သည်။

## 17. 尊重多元文化：尊重不同国家和民族的文化差异，不得歧视、侮辱其他同学。

၁၇။ ယဉ်ကျေးမှုအမျိုးမျိုးကို လေးစားပေးရန်။ တခြားနိုင်ငံများနှင့်တိုင်းရင်းသားများ၏ ဓလေ့ထုံးစံတွေကို ရိုသေလေးစားပေးမည်ဖြစ်သည်။ တခြားကျောင်းသူကျောင်းသားများကို ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်းနှင့်အနိုင်ကျင့်ရန် ခွင့်မပြုရ။

## 18. 安全管理：注意个人安全，不得在校园内进行危险行为，如攀爬建筑物、玩火等。

၁၈။ လုံခြုံရေးစီမံခန့်ခွဲခြင်း။ တစ်ဦးချင်းလုံခြုံရေးကိုဂရုစိုက်ရမည်။ ကျောင်းဝင်းအတွင်း အဆောက်အအုံ တက်ခြင်း၊ မီးဆော့ခြင်းစသော အန္တရာယ်ရှိစေသည့်လှုပ်ရှားမှုများကိုမပါဝင်ရ။

**19.活动报备：参加校外活动需提前向学校报备，经批准后方可进行。**

၁၉။ လှုပ်ရှားမှုအစီရင်ခံစာစနစ်။ ကျောင်းအပြင်တွင်လှုပ်ရှားမှုပါဝင်လျှင် သက်ဆိုင်ရာခေါင်းဆောင်ထံမှ ကြိုတင်လျှောက်တင်၍ ခွင့်ပြုချက်ရရှိမှသာ နိုင်မည်ဖြစ်သည်။

**20.违规处理：对违反校纪校规的行为，学校将根据情节轻重给予相应的纪律处分。**

၂၀။ စည်းဖောက်သောကျောင်းသားကို ဒဏ်ပေးခြင်း။ ကျောင်းစည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို ဖောက်ဖျက်ပါက အခြေအနေပေါ်မူတည်၍ သင့်လျော်သည့် ပြစ်ဒဏ်ပေးမည်ဖြစ်သည်။

## 瑞丽市职业中学 德育处

သင်ကြားရေးမှူးရုံး    ရွှေလီမြို့အသက်မွေးဝမ်းအထက်တန်းကျောင်း